



رسائل جغرافية

مواضع الخلل والتشويش المكنوب في انحرائط العسامة والطبوغرافية

د. صبحي أحمد قاسم السعيد

د. محسن أحمد منصوري

١٤١٤ هـ رجب ٣٠

١٩٩٤ م ربيع ١٠

١٦٤

دورية علمية محكمة تعنى بالبحوث الجغرافية
يصدرها قسم الجغرافيا بجامعة الكويت والجمعية الجغرافية الكويتية

الاشتراكات

خارج الكويت	في الكويت
للمؤسسات ١٥ ديناراً كويتياً (سنوياً)	للمؤسسات ١٢ ديناراً كويتياً (سنوياً)
للأفراد ٧.٥ ديناراً كويتياً (سنوياً)	للأفراد ٦ ديناراً كويتياً (سنوياً)

الجمعية الجغرافية الكويتية

ص.ب. ١٧٠٥١ الكويت الخالدية الرمز البريدي 72451

رسائل جغرافية

١٦٤

مواضع الخلل والتشويش المكتوب
في انحرائط العالم والطبوغرافية

د. صبحي أحمد قاسم السعيد
كلية الآداب - جامعة الملك سعود

د. محسن أحمد منصوري
كلية الآداب - جامعة الملك عبدالعزيز

١٤١٤ هـ
١٩٩٤ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مواضع الخلل والتشويش المكتوب في الخرائط العامة والطبوغرافية

د. صبيح أحمد قاسم السعيد

د. محسن أحمد منصوري

مقدمة:

تهتم الدول في عصرنا الحاضر بإنتاج خرائط عامة من أجل تخطيط وتنمية أقاليمها الجغرافية، ومن أجل رفاهية وأمن شعوبها وتقدمها، وتعرف الخرائط العامة بأنها الخرائط التي تتعلق وظيفتها الرئيسية بتحديد وتوقيع المظاهر الجغرافية الطبيعية والبشرية، وقد عرفها آرثر روبنسن (Arthur Robinson, 1984, P.7) بأنها ذلك النوع من الخرائط التي ترسم فيها مجموعة مختارة من مختلف الظواهر الجغرافية تبعا لعلاقاتها المكانية، وتستخدم في هذه الخرائط الرموز الخرائطية المختلفة لتوضيح الظواهر الجغرافية البارزة على سطح الأرض والتي من بينها الطرق بأنواعها ومراتبها المختلفة، ومراكز العمران، والمجاري المائية، والإرتفاعات، والنباتات، والحدود الدولية، وخطوط السواحل وغيرها من الظواهر الطبيعية والبشرية الأخرى، فالخريطة العامة في هذه الحالة مركبة من عدد من الخرائط، وهي بهذه الصفة تقوم مقام القاموس الجغرافي بالإضافة إلى وظائفها الكثيرة الأخرى.

وترسم الخرائط العامة حسب مقاييس مختلفة، وقد قسمها ديفيد كوف وماتسون (David Cuff and Mark Mattson, P.1) إلى مجموعتين رئيسيتين هما: مجموعة الخرائط الطبوغرافية أو الخرائط الأساسية ذات المقياس الكبير والتي تعمل من قبل الهيئات والوكالات الحكومية والعسكرية المتخصصة في مجال إنتاج الخرائط، وتعتمد في إنتاجها على المساحة المتناهية الدقة، وعلى الصور الجوية وتكون فيها رموز الظواهر الجغرافية متجانسة تقريباً من حيث مستوى الرؤيا ولها نفس الأهمية (Phillp c. Muehercke, 1983, p.80). أما النوع الثاني فهو مجموعة الخرائط المرجعية وهي التي لا تعتمد في إعدادها في أعمال المساحة المباشرة أو الصورة الجوية التي يتم عملها واستكمالها من الخرائط الطبوغرافية السابقة الذكر، ومنها على سبيل المثال الخرائط الحائطية، وخرائط الأطالس، والخرائط التي تقوم بإنتاجها بعض الوزارات والهيئات الحكومية أو الشركات أو المؤسسات أو الأفراد وهي التي سيشار إليها بخرائط المستوى الثاني.

ومن المعروف أن المهمة الرئيسية للخرائط العامة تتمثل في توصيل معلومات دقيقة وصادقة عن مواقع ظواهر سطح الأرض الجغرافية وأبعادها الكمية وأشكالها وعلاقاتها المكانية، وعن الكيفية التي تتوزع بها فوق سطح الأرض، وتوصيلها إلى قارئ الخريطة أو مستخدميها بطريقة سريعة وواضحة ومفهومة (Keates, 1982, pp.88-116) فضلاً عن مهمتها كأداة حفظ وكنظام استرجاع للبيانات الموثوق بها حيث تتحول ظواهر سطح الأرض بموجبها من عناصر واقعية (حقيقية) إلى عناصر أخرى تمثيلية.

وتؤدي الخريطة دور هام لأفراد المجتمع بمستوياتهم التعليمية المختلفة وتخصصاتهم المتباينة، فالجغرافي يستخدمها كأداة بحث رئيسية، ويستخدمها المهندس والمخطط والعسكري، وموزع البريد والإداري والسياسي والجوالة

وغيره، وهي عنصر رئيسي في الدراسات البيئية والجيولوجية ولا تباشر الدولة في تنمية وتطوير أقاليمها الجغرافية قبل توفر هذا النوع من الخرائط، ولهذا فإن أي خطأ أو تشويش يقع في كتابه أي إسم من الأسماء على رموزها سوف تنعكس آثاره ونتائجه السلبية ليس فقط على مستخدم الخريطة من حيث قدرته على إدراك معاني رموزها وفهمها، وإنما أيضا على سمعة ومكانة الخريطة نفسها وعلى مؤلفها ومنتجها.

لقد تبين من مراجعة عدد من الخرائط الطبوغرافية وجود نقاط ضعف في تخطيط وكتابة الأسماء على عدد كبير من الرموز، ووقوع أخطاء فنية وعلمية في طريقة كتابة الأسماء في البعض منها، الأمر الذي أدى إلى تشويه تلك الخرائط التي وقع فيها الخطأ، وقلل بالتالي من قيمتها العلمية وشكك في صحة ودقة بياناتها الجغرافية.

والحقيقة أن الأخطاء في الكتابة على الخرائط والتشويش وعدم الوضوح ليست خاصة بالخرائط العامة موضوع الدراسة فحسب، ولكنها صفة شائعة بين الخرائط عامة في كل مكان ولكن بدرجات متفاوتة، وفي هذا الصدد يذكر إيمهوف (Imhof, 1982, p.325) بأن لدى المكتبات المركزية (الوطنية) في كل دول العالم رفوف تزخر بأنواع مختلفة من الخرائط المشوشة وغير الواضحة.

إن وضوح الخريطة وسهولة قراءتها والمظهر الخارجي المرئي للجمل والكلمات والحروف والأرقام وكذلك الصورة النهائية العامة للخريطة هي بلا شك من مسئولية الخرائطي (الكارتوجرافي) في المقام الأول. ويشاركه في هذه المسئولية الخطاط، ولكن بدرجة أقل، لأن الأخطاء التي يرتكبها الخطاط تبقى في مجال مسئولية الكارتوجرافي نفسه لأنه هو المدقق والمراجع والمتابع والموجه الأول لكل كلمة يخطها الخطاط.

وترجع أسباب وقوع مثل هذه الأخطاء في الكتابة إلى أسباب كثيرة لعل من أهمها أن الخطاط يخط الحروف والكلمات والأرقام بنفس الطريقة التقليدية التي يكتب فيها على اللوحات أو على أوراق عادية بدون توجيه مباشر من الكارتوجرافي الذي قام برسم أو تصميم الخريطة، فالأخطاء في هذه الحالة ستقع لا محالة طالما لم يتلق الخطاط التوجيه الكافي لكتابة الأسماء أو الأرقام في مواقعها وأماكنها واتجاهاتها الصحيحة، وأن يختار لكل رمز نوع الخط (راجع سلمى ١٤١٢هـ) وحجمه المناسب.

فالخطاط يجب أن يدرك قبل كل شيء بأن الكتابة على الخريطة ليست كالكتابة على أي شيء آخر أو كما تعود هو أن يكتب، إنها شيء مختلف، فلا يجب ترك الخطاط يخط الأسماء والأرقام على طريقته الخاصة وعلى هواه، ويكتب حسب ما يراه هو مناسب.

وهكذا فإن معرفة الخطاط سواء الذي يخط باليد (أو بالطرق الآلية) بالأساليب العلمية للكتابة على الرموز الخرائطية سيقول بلا شك من احتمال الوقوع في الأخطاء إلى درجة كبيرة، وقد تنعدم الأخطاء في حالات الحرص الشديد والمراجعة المتأنية والدقيقة لكل ما يكتب على الخرائط.

أهمية الدراسة:

تستمد هذه الدراسة أهميتها من أهمية الخريطة نفسها ومكانتها المرموقة لدى المتخصصين وغيرهم من أبناء المجتمع، إذ تعتبر الخرائط من المواضيع التي تهتم بها أقسام الجغرافيا في جامعات العالم وتفرد لها عدداً غير قليل من المقررات، وتلزم طلابها بقراءتها وتحليلها وتفسيرها، كما أن قائمة مستعملي الخرائط العامة (الطوبوغرافية والمرجعية) في إزدیاد مستمر، وتضم ليس فقط

الجغرافيين والباحثين في العلوم المختلفة والمخططين بل كل من تعرف واكتشف مزايا استخدام هذه الخرائط في الأنشطة المختلفة.

لذلك فإن الإهتمام بالأخطاء المكتوبة سواء الفنية منها أو العلمية التي تقع في الخريطة هي من بين المواضيع التي يهتم بها الجغرافيون وبخاصة المتخصصون منهم في العلم، ومن لديه إهتمام وخبرة طويلة في هذا المجال، ونظراً لأن بعض من هذه الأخطاء والتحريفات تتكرر في طبعات جديدة فان الإحتمال بتكرارها في الطبعات الأخرى اللاحقة مازال قائماً، وعليه فإنه من المهم بل من الواجب في مثل هذه الحالات لفت الإنتباه إليها بهدف إيقاف دورانها في الطبعات الجديدة اللاحقة.

وتكتسب هذه الدراسة أهمية أخرى من كونها تناقش بعض الأخطاء ونقاط الضعف في أسلوب الكتابة على الرموز الخرائطية في خرائط شبه الجزيرة العربية وبعض خرائط دول مجلس التعاون الخليجي الطبوغرافية.

أهداف الدراسة :

تهدف الدراسة إلى تحقيق ما يلي :

نقد وتحليل للأخطاء والتشوهات التي وقعت في أسلوب كتابة الأسماء والأرقام على الخرائط العامة والطبوغرافية والتنبيه إلى تجنبها في الطبعات الجديدة.

الخرائط المعنية بالدراسة :

بلغ عدد الخرائط التي تمت مراجعتها من قبل الباحثين ثلاث عشرة خريطة طبوغرافية قسم منها للجزيرة العربية والآخر لدول مجلس التعاون

الخليجي وبعض مدنه ويندرج قسم من تلك الخرائط تحت ما يمكن أن نسميه بخرائط المستوى الأول وتضم الخرائط الرسمية أو الأساسية (الطبوغرافية) التي تصدرها عادة وكالة حكومية متخصصة في إنتاج الخرائط، أو شركة تعمل في مجال هذا التخصص العلمي الدقيق، ومن أمثلتها خريطة نجد مقياس ١ : ١٠٠٠٠٠ (أربع لوحات) إنتاج قسم المساحة الجوية بوزارة البترول والثروة المعدنية، طبع هانسالوفتبلد، ألمانيا الغربية، ١٩٦٧م، وخريطة الدرعية مقياس ١ : ٢٥٠٠ إنتاج وزارة الشؤون البلدية والقروية، وكالة الوزارة لتخطيط المدن، الإدارة العامة للمساحة والسجل العقاري، تنفيذ شركة ايروسير في سيثول - كوريا، ١٩٧٦م، وخريطة المملكة مقياس ١ : ٢٥٠٠٠٠ إخراج شركة إيروسير في كوربوريشن تحت إشراف إدارة المساحة الجوية بوزارة البترول والثروة المعدنية، إنتاج وزارة البترول والثروة المعدنية، الرياض ١٩٨٨م

أما القسم الآخر من الخرائط التي تمت مراجعتها فيندرج تحت ما يمكن أن نسميه بخرائط المستوى الثاني، وهي الخرائط المرجعية المنقولة التي تصدرها الوزارات أو الشركات أو الأفراد اعتماداً على خريطة أساس من بين خرائط المستوى الأول السابق ذكرها، وتجري عليها التعديلات اللازمة عادة بتغيير المقياس وما يتبعه من حذف أو إضافة إلى أن تحقق الخريطة هدفاً أو أكثر من أهدافها، ويندرج تحت هذا التعريف جميع الخرائط المنتجة التي لم ترسم بياناتها وفقاً لأعمال المساحة الأرضية أو المساحة الجوية، ومنها مثلاً خريطة شبه الجزيرة العربية مقياس ١ : ٤ مليون، نشر شركة الشرق الأوسط للمعلومات، رسم بوجارت وشركاه، نيويورك، ١٩٨٤م، ومنها أيضاً خريطة طرق المملكة العربية السعودية مقياس ١ : ٣ مليون، وزارة المواصلات، الكارتوجرافي والطباعة شركة فيري سرفايز المحدودة لندن،

١٩٨١م، ثم خريطة المملكة العربية السعودية الطبوغرافية مقياس ١ : ٢,٦٠٠٠٠ الناشر Geoprojects بالتعاون مع مطبعة جامعة أوكسفورد، لندن ١٩٨١م، والخريطة الطبوغرافية لسلطنة عمان مقياس ١ : ١٣٢٥٠٠٠، جيوبروجكتس، كوك هاموند، بريطانيا ١٩٨٠.

لا شك بأن بعض الخرائط موضوع الدراسة خرائط قيمة من النواحي العلمية والفنية والجمالية، وقد بذل في إعداد بعضها جهود علمية وميدانية كبيرة من أول مرحلة فيها إلى أن تم وضعها في متناول الإستخدام العام، أما البعض الآخر فقد اعتمد على النقل المصغر بالتصوير. وذلك من خرائط طبوغرافية أساسية سابقة، أي أنها مكررة بمقياس رسم أصغر، وقد عدل بعضها بإضافة البيانات التي تخدم الهدف الجديد للخريطة.

ومن الجدير بالذكر أن الدراسة اكتفت بالإشارة إلى الخطأ أو التشويش في الخرائط تحت الدراسة ولم تشر إلى مكانه في الخرائط المعنية.

الأخطاء والتحريفات في طريقة الكتابة على الرموز الخرائطية

كتابة أسماء الأماكن والظواهرات على الخريطة عمل هام ومرحلة نهائية من مراحل طبعها وانتاجها، وهي البوابة الرئيسية للتعرف على دلالات الرموز الأخرى المكونة لمتن الخريطة وحواشيها(ناصر سلمى، ١٤١٢هـ، ص ١)، فالخريطة تنطق وتتكلم وتشرح بنفسها كافة محتوياتها بما هو مكتوب على رموزها المختلفة، وتظل الخريطة بدون الكتابة خرساء جامدة، مثل خرائط قدماء الإسكيمو الذين كانوا يقرأون خرائطهم عن طريق التخيل والتصور العقلي (Erwin Raisz, 1962, p.51) وكان يساعدهم في ذلك ما هو مخزون في ذاكرتهم من معلومات عن جغرافية المكان وطبوغرافية الموقع وعليه

فان الكتابة تشكل مرحلة فنية متممة لرسم الخريطة وجزء مهم في التصميم الكارتوجرافي الأساسي.

والحقيقة أن الكتابة على الخريطة تختلف عن الكتابة على أي شيء آخر وذلك لأنها تخدم أكثر من وظيفة في آن واحد، فبالإضافة إلى العناصر الفنية والجمالية التي تضيفها على الخريطة، وإلى المعاني التي تؤديها في التعبير عن عناصرها ومكوناتها المختلفة فان نوع الخط وطريقة تصميمه وسمك الحروف وحجمها واتجاه الكتابة وطول امتداد الحروف والكلمات وطول الاسم أو قصره عبارة عن رموز تعكس نوع الظاهرة ومرتبها واتجاهها وأهميتها، وعلى العموم فلا بد أن تكون الكتابة على الخريطة متناسبة مع مساحتها، كما لا بد أن تكون سهلة القراءة وواضحة وجيدة التصميم، وستعالج الدراسة تسعة مواضيع لها علاقة بالكتابة على الرموز وهي:

١ - الكتابة على وجه الخريطة بلغتين في آن واحد:

لعل أول ما يلفت نظر مستخدم الخرائط الطبوغرافية من المستوى الأول (خرائط الأساس) هو أن وجهها ينطق في الغالب بلغتين، اللغة العربية واللغة الإنجليزية، ولا يقتصر ذلك على العنوان أو المقياس أو المفتاح، ولكنه يشمل جميع ما في الخريطة من أسماء وبيانات وأرقام. فإذا كان استخدام اللغتين معا جائز في الوقت الحاضر في الخرائط كبيرة المقياس والتي تستخدم بصفة خاصة لأغراض التخطيط الإقليمي والتنمية الوطنية فإنه لا يجوز إطلاقا الإستمرار بها إلى ما لا نهاية. ولا يوجد مانع فني أو علمي يحول دون أن تكون تلك الخرائط بعد اليوم ناطقة بلغة واحدة فقط هي اللغة العربية، لغة وطن مستخدم الخريطة نفسه، فاستخدام الكتابة

بالعربية على خرائطنا الوطنية أمر ضروري وعمل وطني جليل ومساهمة راقية في مجال نشر الثقافة والمعرفة ومحو الأمية الجغرافية في المجتمع.

وتزداد مشاكل الكتابة على الخريطة عند استخدام اللغتين بالأسلوب نفسه في خرائط المستوى الثاني أيضاً، والتي هي في الغالب من فئة المقياس الصغير نسبياً، فالمساحات التي يوفرها هذا المقياس لا تكفي عادة لكتابة اسم الرمز على الخريطة بلغتين وفي مكانين مناسبين، وهذا بالإضافة إلى إكتظاظ الأسماء وعدم وجود فراغات حول الكتابة تسهل من عملية العثور على الأسماء وقراءتها والتعرف على مواضعها، كل هذا يقتضي بطبيعة الحال كتابة إسم الرمز على الخريطة بلغة واحدة بدلاً من لغتين.

هناك الكثير من الأسماء المكتوبة بالعربية وبالانجليزية للقرى والمدن والمناطق وغيرها تراكت على شكل أكوام تلاحت مع بعضها البعض حتى بات من الصعب التمييز بينها أو التعرف حتى على مواقعها، والذي يتعامل مع هذا النوع من الخرائط يشعر بأنه ما من شيء يزعج القارئ في الواقع أكثر من وجود مجموعة من الأسماء وليس باستطاعته تحديد أو تمييز المواضع التي تخص كل إسم من تلك الأسماء (صورة ١، وصورة ٢) وقد ثبت من فحص عدد كبير من الأسماء المكتوبة على الرموز باللغتين العربية والإنجليزية بأن معظمها إمتد مسافة أطول مما يجب، وكثير منها كتب بعيداً عن موضع الرمز نفسه، وقد أظهر التحليل أيضاً بأن الإسم المكتوب بالانجليزية إمتد مسافة أكثر من نظيره المكتوب فكلمة المزارع اسمها (مدينة غرب الرياض) في خريطة من فئة المقياس ١ : ٤ مليون إمتد إسمها بالانجليزية إلى ستمترين في حين كتب اسمها بالعربية في مسافة ستمتر واحد فقط، كذلك كتب اسم الشقة (بلدة في القصيم شمال غرب بريدة) بالعربية بطول نصف



صورة رقم (١)



صورة رقم (٢)

ستتيمتر واحتل اسمها بالإنجليزية ثلاثة أضعاف هذه المسافة (صورة ٣،
وصورة ٤) والنماذج كثيرة جداً على هذا الموضوع.

إن ميزة الكتابة بالعربية على خرائطنا بالإضافة إلى ما ذكر هو أن
معظم حروف اللغة العربية حروف متصلة، وأن الكثير من هذه الحروف
أيضاً مرنة وطبعة ومقورة وقليلة الزوايا وكثيرة الأقواس، وتحتل مسافات
قصيرة في الكتابة كحروف خط الرقعة مثلاً والفارسي والنسخ وغيره، كما
تتميز بإمكانية تركيبها فوق بعضها البعض مع احتفاظها بأشكالها الفنية
والجمالية، وتلك ميزة تساعد كثيراً في إمكانية كتابة الاسم بالعربية في مكانه
المناسب والصحيح حتى وإن كانت المسافة المخصصة لكتابة الاسم قصيرة
نسبياً، فحرف الميم في كلمة المزاخية يمكن وضعه تحت حرف اللام، وفي
كلمة بريدة مثلاً توضع التاء المربوطة في بطن حرف الدال، وفي كلمة
شقراء توضع الألف والهمزة معا في تجويف الراء والأمثلة على ذلك كثيرة.

مثل هذا الوضع لا يستقيم مع الأسماء المكتوبة بالحروف الإنجليزية
(الرومانية) التي تكتب حروفها منفصلة ومتتابعة وراء بعضها البعض. لذا
فإن خلط اللغتين معا يؤدي بلا شك إلى اكتظاظ الخريطة وازدحامها مما
يفقدها الكثير من جمالها وجاذبيتها، ويقلل من مستوى كفاءتها وفعاليتها في
سرعة التعرف على مواضع الرموز وخاصة الرموز النقطية منها. لذلك فمن
واجب الهيئات الرسمية والوكالات الحكومية والشركات المتخصصة في إنتاج
الخرائط أن تحرص على استخدام اللغة العربية في الكتابة على الخرائط، وإذا
كان هناك هدف أو أكثر من وراء استخدام لغة أخرى غير العربية على
خرائط معينة كإنتاج خرائط قياسية مثلاً لأغراض وأهداف محددة، وبمقاييس
مختلفة فإنه يفضل حرصاً على وضوح الخريطة وسهولة قراءتها أن تكتب
الأسماء بحروف تلك اللغة وحسب نطقها المحلي في خريطة منفصلة، أو

عمل خريطة ذات وجهين الأمامي ناطق باللغة العربية ووجها الآخر ناطق باللغة الأجنبية الأخرى.

٢ - كتابة أسماء الرموز في المكان المناسب:

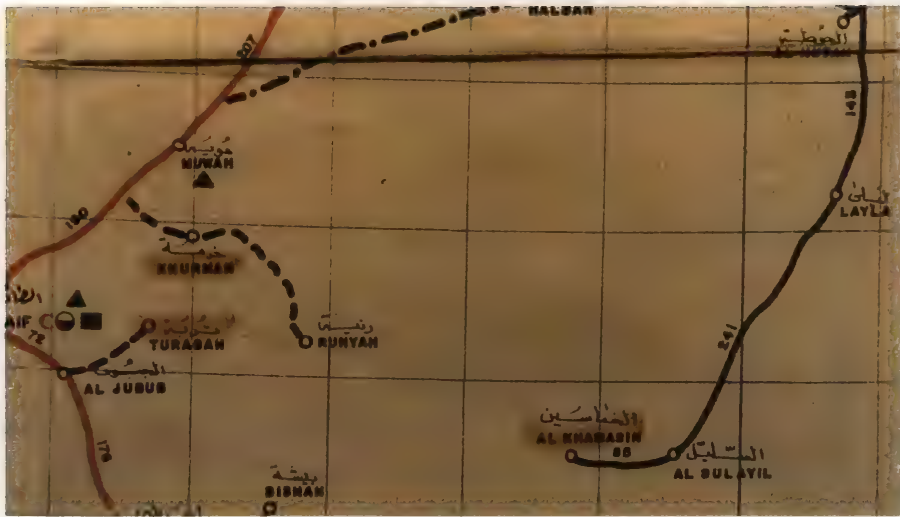
المتبع في كتابة الأسماء على الخرائط باللغة العربية أن يكتب الاسم الذي يفسر معنى الرمز إلى يسار الرمز نفسه، فالرمز أولاً، وتفسيره يأتي بعده مباشرة إلا إذا تعذر ذلك، وقد ظهر من فحص الخرائط تحت الدراسة بأن مصمموها لم يتقيدوا بنظام موحد في كتابة اسم الرمز وخاصة الرمز النقطي (النقطة أو الدائرة وغيرها) مثل أسماء المدن والقرى والعيون والآبار وغيرها فمرة يكتب الاسم على يسار الرمز ومرة فوقه ومرة تحته أو على يمينه في الوقت الذي يكون فيه المكان المناسب لكتابة اسم الرمز النقطي خالياً من أي كتابة أخرى، مما ينتج عنه اضطراب وعدم ظهور أي استمرارية أو توحيد في تنسيق وجه الخريطة وتنظيمها والمحافظة على وضوحها وحسن مظهرها الخارجي. (Erwin Raisz, 1962, p.56)، (صورة ٥).

وتجدر الإشارة إلى أنه في هذا المجال وهو كتابة الأسماء على الرموز قدم ناصر سلمى، (١٩٨٩م) نموذجاً جديداً لتوقيع الكتابة العربية على الرموز في الخرائط العامة والطبوغرافية مبني على أساس المميزات التي تتم بها الكتابة العربية وبالشكل الذي يساعد منشيء الخريطة على بناء خريطته بالطريقة التي تضمن وصول المعلومات للقاريء بوضوح وبسهولة ويسر. ومن التشوهات الأخرى عدم مراعاة كتابة اسم القرية أو المدينة التي تقع على يمين مجرى الوادي على نفس ذلك الاتجاه، واسم البلدة التي تقع على يسار المجرى على نفس تلك الجهة، وتقضي القواعد العامة بأن يكتب اسم البلدة التي تقع في شمال المجرى على نفس تلك الجهة والتي تقع في جنوب

المجرى يكتب إسمها تحت أو جنوب المجرى (فلاح شاكر أسود ١٩٨٩م، ص ٣٢٥) وذلك لكي يسهل على القارئ تصور موقع القرية الحقيقي على الطبيعة (على سطح الأرض)، وقد ظهر هذا التشويش بوضوح حين كتب اسم مدينة الرس شمال وادي الرمة في حين أن موضع المدينة إلى جنوب الوادي المذكور. (صورة ٦).

٣ - كتابة أسماء الرموز من حيث الاتجاه

إن أفضل اتجاه للكتابة على رموز الخريطة سواء النقطية منها أو الخطية أو المساحية هو الاتجاه الأفقي كما لو كنت تكتب على ورقة عادية، فأفضلها في هذه الحالة ما كان مكتوباً موازياً لإطار الخريطة الأعلى، شرق - غرب. ولكن في الحالات التي تتطلب فيها كتابة الإسم مع إتجاه الظاهرة وهي كثيرة في الخرائط فإن انحناء قليلاً في الخط يصبح ضرورياً حتى يتفق إتجاه الاسم مع إتجاه الظاهرة نفسها، وينصح دائماً بأن يكون الانحناء بسيطاً (قليلاً) ومتقناً بقدر الإمكان، ومن الأمثلة على ذلك وادي حضرموت (صورة ٧) - فلو كتب اسم هذا الوادي في مستوى واحد أو كتب بانحناء بسيط لجاء أفضل وأكثر إنسجاماً مع طبيعة الظاهرة الخطية من الطريقة التي كتب فيها بكلمتين فوق بعضها البعض، فضلاً عن وجود مكان آخر أفضل لكتابة هذا الاسم من المكان الذي كتب فيه. وهو جانب الوادي الأيمن. وهكذا فإن المكان الأمثل لكتابة اسم الظاهرة النقطية هو على يسار النقطة أي على الجانب الأيسر إما على سطر الظاهرة أو فوقه أو تحته بقليل (عودة ١٩٩٠ ص ٩٤) في حين تكتب أسماء الظواهر الخطية والمساحية مع اتجاه الظاهرة وامتدادها شرق - غرب مع مراعات عدم الانحناء الكلي في اتجاه الكتابة.



صورة رقم (٥)



صورة رقم (٦)



صورة رقم (٧)



صورة رقم (٨)

ومن التثويحات، الأخرى كتابة إسم الظاهرة مستقيماً مع خط الطول، وقراءة الأسماء في هذا الاتجاه ليست سهلة ولا هي مريحة للعين مثل حرة هتيم (صورة ٨)، فقد يضطر قارئ الخريطة إلى تحريك الخريطة أكثر من مرة أو تدوير رأسه لكي يقرأ اسماً أو أكثر، لذلك فإن الكتابة العمودية على رموز الخريطة يجب تجنبها أو التخلي عنها نهائياً.

٤ - كتابة أسماء الرموز النقطية على الخريطة بأحجام مختلفة

ذكرنا في السابق بأن الكتابة على الخريطة ليست كالكتابة على أي شيء آخر، فهي رمز من الرموز الخرائطية وتؤدي مهمات كثيرة (سلمى، ١٩٨٩م، ص ص ١٢ - ١٥) ومن بين تلك المهام إستخدامها للتعبير عن التباين المكاني بين المراكز العمرانية وذلك باستعمال أحجام مختلفة من الحروف كرموز لتصنيف المراكز العمرانية تصنيفاً «كمياً» من حيث حجم السكان أو تصنيفاً «ترتيباً» من حيث الأهمية أو الإختلاف الوظيفي أو الإداري بينها (Lawrence, 1979,P.39) وأيضاً (Keates, J,S., 1973,pp.56,206) مثل عاصمة دولة، عاصمة إقليمية، مركز منطقة، مركز إمارة، بلدة، قرية، هجرة، أو مدينة كبيرة، مدينة متوسطة، مدينة صغيرة، بلدة، قرية، الخ... . فالتمييز بينها يعبر عن طريق المراتب الحجمية للحروف التي تكتب بها الأسماء^(١). فمدينة الرياض مثلاً تكتب على الخريطة بحروف كبيرة الحجم نسبياً أي أكبر من الحروف التي تكتب بها باقي أسماء المدن المجاورة للرياض.

وقد تبين من فحص الخرائط موضوع الدراسة بأن بعضها لم يعط لحجم الكتابة أي وزن، بل وجد العكس، فاسم قرية عشيرة مثلاً وقرية (١) يقاس حجم الحرف بالبنط، والبنط يساوي ٠,٣٥ من المليمتر أو ٧٢/١ من البوصة.

تيمر بمنطقة سدير كتبت بحروف من الحجم الكبير على الرغم من صغر حجمها السكاني والمساحي بالقياس بمدينة الحوطة أكبر مدن سدير بعد المجمعة، والتي كتبت إسمها بحروف صغيرة الحجم، وهذا سيعطي القاريء إنطباعاً خاطئاً وصورة مشوشة عن الواقع بسبب عدم إستخدام أحجام الكتابة بالطريقة الصحيحة والمناسبة (صورة ٩).

وتظهر صورة أخرى مشوشة حيث كتبت اسم قرية اشيقر (شمال شقراء) بنفس حجم الحرف الذي كتبت به اسم مدينة شقراء عاصمة إمارة شقراء والمدينة الأولى في منطقة الوشم وذلك بالرغم من الفرق بينهما في الحجم والأهمية، وفي الوظيفة الإدارية (صورة ٩ أيضاً).

ومن أمثلة التشويش الأخرى إختلاف أحجام حروف أسماء شوارعين متجاورين ولا يوجد أي مبرر معروف يجعل اسم أحدهما أكبر من الآخر أو أهم فيكتب بحروف كبيرة والآخر بحروف صغيرة مع أنها متجاورين وإتساعهما واحد وطولهما واحد. لا شك بأن الاستخدام غير الصحيح والمشوش يؤدي إلى إرباك القاريء وإلى تشويه وجه الخريطة الذي يفترض فيه التوافق والانسجام بين الأسماء ورموزها (انظر صورة ١٠).

٥ - كتابة الشرح الذي يفسر الرمز في مفتاح الخريطة.

تركب الخريطة كما هو معروف من عدد كبير من العناصر الرمزية، مثل رموز النقطة، ورموز الخط ورموز المساحة، ورموز الحجم، فإذا رغب مستخدمها في التعرف على معنى رمز من رموزها فإنه ينظر بطبيعة الحال إلى المفتاح فيجد فيه رموزاً مرتبة تحت بعضها البعض، ويقابل كل رمز منها جملة أو كلمة تفسر معناه، ويوضع المفتاح بطريقة بحيث يأتي الرمز من جهة اليمين أولاً وبعده تأتي الكلمة التي تفسر معناه وهذا هو الترتيب المنطقي



صورة رقم (٩)



صورة رقم (١٠)

المفترض وجوده داخل المفتاح في كل خريطة ناطقة باللغة العربية، بعكس الخرائط المكتوبة بالانجليزية حيث يكون فيها ترتيب الرمز من جهة اليسار أولاً وبعده تأتي الكلمات التي تفسر رموز المفتاح.

لقد تبين بأن مفاتيح الخرائط تحت الدراسة قد صممت بطريقة مقلوبة فالكتابة التي توضح معنى الرمز سبقت من حيث الترتيب والاتجاه، ولم تسلم من هذا التصميم الضعيف إلا خريطة واحدة فقط من الخرائط موضوع الدراسة سواء ما كتب منها بالعربية أو بالعربية والانجليزية (صورة ١١). إن وضع المفتاح في الخرائط المذكورة لا يتفق مع الأصول المتبعة في عمل مفتاح الخريطة ولا ينسجم مع الترتيب المنطقي للكتابة في اللغة العربية، إذ لابد من وضع الرمز أولاً من جهة اليمين ثم يتبعه من جهة اليسار تفسير معناه ما عدا الحالات التي يضطر فيها الخرائطي إلى وضع المفتاح في المكان الذي وجد فيه متسع داخل الإطار أو في خارج إطار الخريطة (صورة ١٢، ١٣، ١٤).

٦ - كتابة قيم الإرتفاع على الخرائط.

نقطة الإرتفاع (نقطة المنسوب)، هي نقطة صغيرة سوداء توقع على الخريطة وإلى جوارها رقم يدل على ارتفاعها الصحيح فوق مستوى ارتفاع نقطة معلومة (سطح البحر).

والمشكلة هنا من نوع آخر، فنقطة الإرتفاع تبدو على الخريطة مثل نقطة الصفر الرياضي، فإذا كتب الرقم الدال على ارتفاعها إلى يسارها وبنفس مستواها مثل الرقم ٣٨٧ فإن مستخدم الخريطة قد يقع في خطأ جسيم فيقرأ الرقم ٣٨٧٠ بدلا من ٣٨٧، ويضاعف الإرتفاع في هذه الحالة مئات المرات. وهناك أرقام كثيرة أخرى تدل على الإرتفاع مكتوبة بالفعل

الاصطلاحات

● العواصم	■ الشكك الحديدية
● مدن يزيد عدد سكانها عن ٥٠٠,٠٠٠	● خطوط سكة السفن
● مدن يقل عدد سكانها عن ٥٠٠,٠٠٠	● الحدود السياسية
— الحدود لولايات	

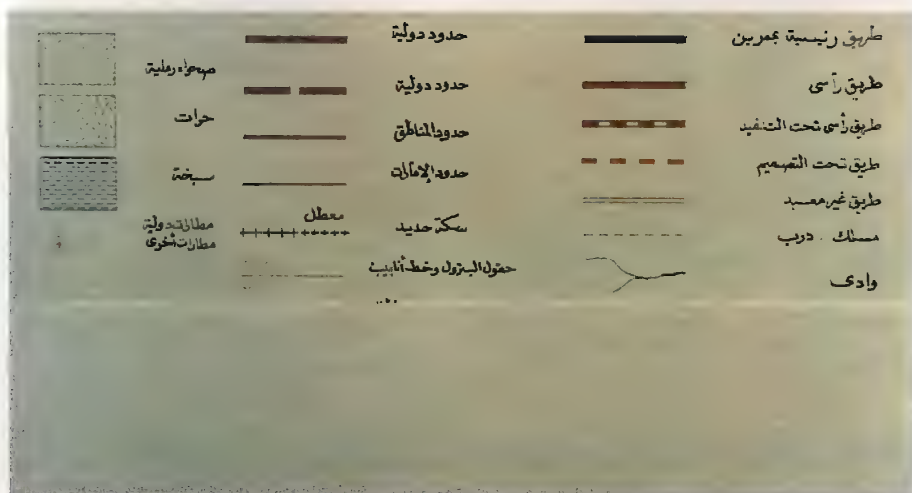
بمقام الجبال مقدرة مائة

صورة رقم (١١)

مقياس الرسم ١:٦٣,٠٠٠

طريق رئيسي	وادي
طريق رئيسي	مناطق عمار
طريق رئيسي	أراضي زراعية
طريق آخر	

صورة رقم (١٢)



صورة رقم (١٣)



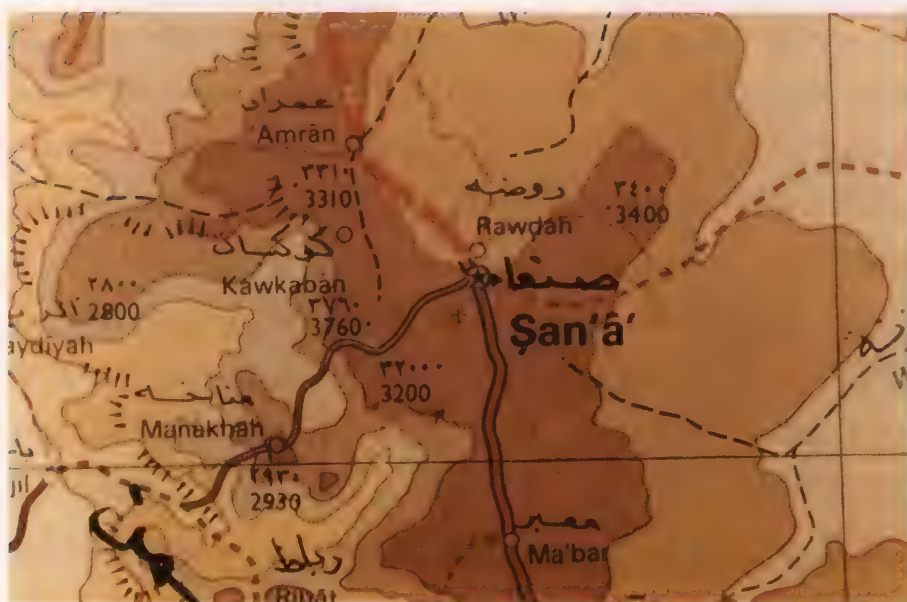
صورة رقم (١٤)

على يسار نقطة الإرتفاع والتي قد يظنها البعض صفراً رياضياً، فتصبح قيم الإرتفاع في تلك الحالات مضللة وغير دقيقة مثل الرقم ٣٢٠٠ والرقم ٨٢٦٠ وغيره (صورة ١٥، ١٦، ١٧).

ومن التشويشات والتشويشات الأخرى تكرار كتابة الرقم بالعربية وبالإنجليزية في آن واحد، وبجوار بعضها البعض (أي بجوار نقطة الإرتفاع) والسؤال هو لماذا تكتب الأرقام على الخرائط مرتين؟. ولماذا لا يكتفي بكتابة رقم واحد يدل على الإرتفاع بدلاً من كتابة رقمين لهما نفس المعنى ونفس الوزن؟ إن مستخدم الخريطة يقرأ عادة رقماً واحداً من الإثنين، أما الرقم الثاني أيا كان نوعه فإنه يصبح عديم الجدوى وبلا فائدة تذكر من وجوده من الناحية العملية، وعليه بات من الضروري التأكيد على إستعمال نظام الرقم (0,1,2,3,4,5) على الخرائط العربية لأسباب منها: أن الأرقام المذكورة كانت متداولة عند العرب ومازالت مستعملة في شمال إفريقيا إلى اليوم، وقد نقلها العرب في الأصل من حساب الهنود بعد تهذيبها وعرفت باسم الأرقام الغبارية (طوقان، ١٩٦٣، ص ص ٤٧ - ٤٨). وقد انتشر استعمالها في بلاد المغرب والأندلس، ومن الأخيرة دخلت إلى أوروبا وأصبحت تعرف عندهم بالأرقام العربية، لذلك نجذب استخدام هذه الأرقام على الخرائط العربية على أن تكتب إلى جوار نقطة الإرتفاع أو نقطة التمثيل مع إرتفاع قليل إلى أعلى أو على المستوى الأفقي للنقطة نفسها، (Imhof, Edward, 1982, p.97) هذا بالإضافة إلى استعمال هذه الأرقام في الخرائط الجغرافية العامة والخرائط الطبوغرافية التي تنتجها إدارة المساحة الجوية بوزارة البترول والثروة المعدنية، ثم وكالة تخطيط المدن والإدارة العامة للمساحة والسجل العقاري بوزارة الشؤون البلدية والقروية في المملكة العربية السعودية.



صورة رقم (١٥)



صورة رقم (١٦)



صورة رقم (١٧)

٧ - كتابة أرقام خطوط التساوي (الكتور) وأرقام المسافات على شبكة الطرق.

لقد ظهرت خطوط الكتور لتمثيل الأعماق البحرية لأول مرة على خريطة خليج ليون، وقام برسمها مارسجلي (Marsigli) عام ١٧٣٠ (Dick- inson, G.C., 1979, p.88)، ومن وقتها شاع إستخدامها على مقياس واسع لتمثيل تضاريس سطح الأرض.

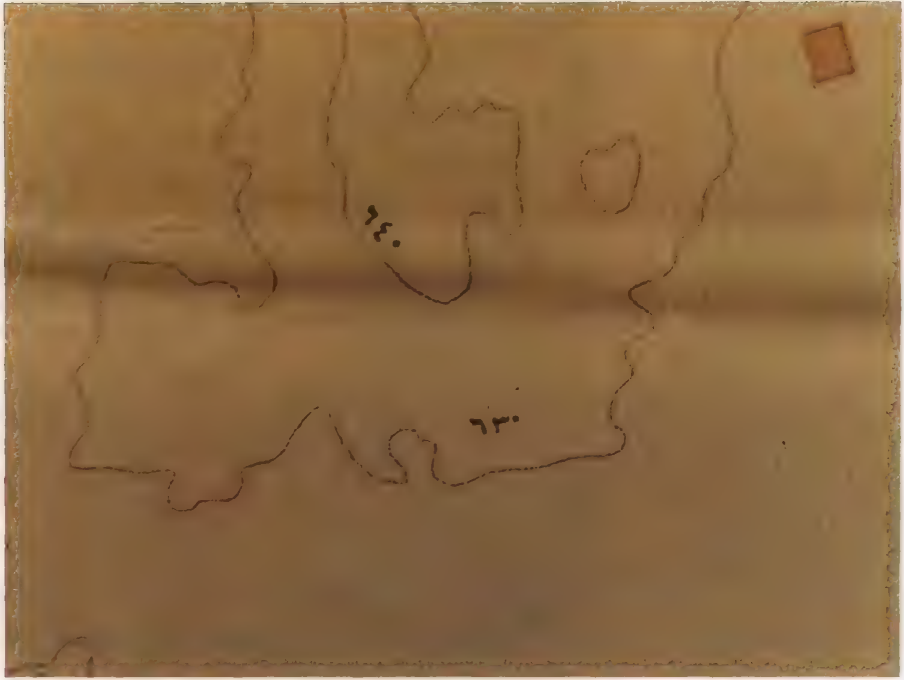
وخطوط الكتور عبارة عن خطوط تصويرية (تخيلية) تصل بين الأراضي المتساوية الإرتفاع، ويتغير السطح قبلها وبعدها إرتفاعها أو هبوطها

عن مستوى سطح البحر وتعامل تلك الخطوط على الخرائط على أنها خطوط حقيقية (John Loxton, 1980, P.43)، إن الأرقام الدالة على إرتفاع خط الكنتور تكتب عادة في داخل الخط نفسه، والطريقة المتبعة حتى الآن هي قطع الخط مسافة تكفي لكتابة الأرقام وسط الفراغ بأحجام صغيرة جداً ثم يستمر الخط بعدها في اتجاهه المعتاد.

لقد تبين من فحص بعض الخرائط أن أرقام خطوط الكنتور كتبت مرة أسفل الخط ومرة أخرى في أعلاه، وفي كلتا الحالتين كتبت الأرقام في أماكن غير مناسبة تماماً (صورة ١٨)، وهكذا فإن هذا الإجراء هو ببساطة تشويه واضح في وجه الخريطة، فالأرقام لا تكتب فوق الخط، ولا تكتب تحته أو أسفل منه، بل تكتب في وسط فراغ يقطع لهذا الغرض (Imhof, 1982, p.139 و (David, J. Cuff, 1982, pp. 17-18) (صورة ١٩).

أما المسافات بين المدن فتكتب بجوار شبكة الطرق العامة في الخرائط التي تهتم بطرق المواصلات ليسهل على القارئ معرفة المسافات دون الرجوع إلى مقياس رسم الخريطة، وفي هذه الحالة لا بد من كتابة الأرقام الدالة على المسافات بطريقة واضحة وسلهة القراءة وفي الاتجاه السليم وليس بطريقة مقلوبة رأساً على عقب كما ظهر ذلك مع الرقم ٦٦ (صورة ٢٠).

ومن التصاميم الضعيفة الأخرى التي قد توقع قارئ الخريطة في الخطأ هو كتابة الرقم الدال على المسافة بجوار أو على مستوى الرمز النقطي للمدينة أو القرية من جهته اليسرى وخاصة إذا كان الرمز دائرة صغيرة مفرغة والتي تشبه الرقم (٥)، حيث جاور الرقم الدال على المسافة دائرة بلدة البرة الواقعة على الطريق بين مدينة ضرماء ومدينة مرات فأصبح الرقم يقرأ خطأ ٧٠٥ كم بدلا من ٧٠ كم (صورة ٢١).



صورة رقم (١٨)



صورة رقم (١٩)



صورة رقم (٢٠)



صورة رقم (٢١)

إن بعض الخرائط موضوع هذه الدراسة لم تراعى الطريقة الصحيحة في كتابة الأرقام الدالة على المسافات الكيلومترية، فبدلاً من كتابة الرقم إلى جوار الطريق نفسه ومع إتجاهه (Phillip, C., 1983, P.183) كتب بعيداً عنه فجاء التصميم ضعيفاً وغير دقيق ويصعب على قارئ الخريطة أن يدرك بسرعة بأن الرقم المكتوب بعيداً عن الطريق إنما يقصد به المسافة الكيلومترية بين المدينتين مثل المسافة ١٧٢ في إحدى الخرائط حيث كتب هذا الرقم بعيداً عن الطريق الرئيسي (صورة ٢٢).

٨ - أخطاء ناتجة عن سرعة إنجاز العمل وعدم المراجعة الدقيقة .

على الرغم من تنوع أساليب التقنية الحديثة في كتابة الأرقام والحروف العربية وإستخدام برامج متقدمة في الحاسبات الآلية لكتابة الحروف والأرقام على الخرائط فإن الكتابة مازالت ترسم أيضاً على الخرائط باليد بواسطة أنواع معينة من الريش والأقلام، (Kananzana, Chapter,4, pp.112-178) والخط موهبة وعلم وفن ولا يتقنه ويجود خطوطه إلا أصابع فنان (خطاط). ولما كان الخرائطيون الكارتوجرافيون (رساموا الخرائط) ليسوا في الغالب من الخطاطين فإن الخريطة في هذه الحالة تسلم إلى الخطاط لإستكمال مرحلة هامة من مراحل صناعتها، ولا بد من الإشارة هنا إلى أن الخطاط حتى وإن كان محترفاً فإنه يبقى دائماً في حاجة إلى إرشاد الخرائطي وتوجيهاته أثناء عملية الكتابة، فالتجربة الشخصية في هذا المجال دلت بأن الأخطاء والتحريفات وعدم وضع الكلمات والأرقام في مواضعها الصحيحة يكثر حدوثها في الغالب في الحالات التي يترك فيها الخطاط يخط الخريطة على هواه بدون إشراف الخرائطي وتوجيهاته ومن دون مراجعته للخريطة وما كتب عليها.



صورة رقم (٢٢)

وهذان نموذجان فقط لخطأين وقع فيهما الخطاط في خريطتين من خرائط موضوع الدراسة نتيجة للسرعة وعدم المراجعة الدقيقة، يتعلق الأول بطريقة ترتيب قيم الأرقام الدالة على الارتفاع، فبدلاً من كتابتها بحيث تتفق في تدرجها مع تدرج الألوان (أو اللون الواحد) كتبت بطريقة مقلوبة، فأصبحت العلاقة بين تدرج قيم الأرقام وتدرج اللون علاقة عكسية (غير منطقية) غير طبيعية، فهي إذن علاقة خاطئة، فالمعلومات التي يستخلصها القارئ من الخريطة معلومات غير صحيحة أما الخطأ الثاني فكما هو معروف فإن الخريطة تعمل من خلال نظامين رمزيين، الأول: يحدد الموقع

والثاني: يصف الظواهر، (Yeates, 1982,p.85) فأبي تحديد للموقع وأي وصف للظواهر تحققة خريطة نقلت منطقة الربع الخالي برمتها في موضع بحر العرب، وهذا الخطأ الذي وقع فيه الخطاط وإن كان من النوع الذي يفترض في القارئ التنبيه إليه لوضوحه فإنه بلا شك يزعزع الثقة في الخريطة وفي محتوياتها وفي مصممها ومنتجها على حد سواء (صورة ٢٣، صورة ٢٤).

٩ - الكتابة باللون الأسود فوق ألوان غامقة .

تستخدم الألوان في الخرائط بهدف تسهيل قراءتها وجعلها أكثر جاذبية وجمالا، وترتبط سهولة وسرعة قراءة الكلمات والحروف والأرقام في الخريطة على نوع اللون وعلى مقدار الضوء المنعكس من أرضية الخريطة. إن أسرع قراءة وأقصى وضوح يتحقق للقارئ عندما تعكس الحروف أقل كمية من الضوء (الحد الأدنى) ويعكس لون أرضية الخريطة (الخلفية) أكثر كمية من الضوء (الحد الأقصى) (B.G.R.Saunders, 1961, P.7) وهذه من الحقائق التي يجب أن يدركها الكارتوجرافي وأن يأخذها بعين الاعتبار ويطبقها عمليا في تصميم وصناعة الخرائط. ولقد توصل كل من فكريستاف وولفن (Vicker-staff, T., and Woolvin,C.s., 1950) من خلال تجربة الكتابة على الورق الملون بأن الكتابة بالخبير الأسود فوق اللون الأصفر، والكتابة بالخبير الأسود فوق الأبيض يحتلان القمة في الوضوح والصفاء من بين قائمة الألوان المفضلة، وتوصلا أيضاً إلى أن أقل الحروف والكلمات وضوحاً هي المكتوبة فوق أرضية خضراء، فالكتابة باللون الأسود على خلفية خضراء وضع هذا اللون في المرتبة الدنيا بسبب عدم وضوح الحروف والأرقام المكتوبة فوقه، وبما أن الخريطة أداة تبث المعلومات إلى العين من خلال حاسة البصر وتقوم

صورة رقم (٢٣)



صورة رقم (٢٤)

الأخيرة بعمليات الرؤيا وإدراك الأشياء والإحاطة بمعانيها فإنه يتحتم من أجل سرعة القراءة أن تسقط صورة تلك الأشياء على الشبكية بطريقة واضحة وفعالة دون أن يربكها تشويش أو يعيقها عائق. ولقد اطلع الباحثان على عدد غير قليل من الخرائط الطبوغرافية التي تضمنتها الدراسة وقد انتشر فيها ليس اللون الأخضر وإنما اللون الأخضر الغامق (الزيتوني) والأخضر المصفر، أو الأخضر الرمادي الغامق وذلك فوق كامل مساحة الخريطة، وانتشر في بعضها الآخر اللون الأحمر فوق كامل المساحة أيضا، وبسبب عدم وضوح الحروف والأرقام المكتوبة على اللون الأخضر الغامق وصعوبة قراءتها وإدراك معانيها ساد إعتقاد بأن تلك الخرائط غير فعالة (خرائط معتمدة) وأنها رديئة من حيث الجودة وكفاءتها التوصيلية منخفضة، لذلك يجب إستبدال ألوان أرضية تلك الخرائط بألوان أخرى فاتحة أو متوسطة متناسقة مع الطبيعة بقدر الإمكان بحيث تعكس صورة الحروف والأرقام بشكل واضح وتحقق للقارئ السرعة في القراءة مع السرعة في الإدراك والفهم، وبعبارة أخرى أو كما يذكر رودولفو (Rodolfo, 1967, p.44) فإن الحالات التي تستدعي تغطية مساحات واسعة من الخريطة وخاصة وسط الخريطة بلون واحد أو أكثر فإن الألوان الفاتحة أو التي تشبعها منخفض هي التي تستعمل مثل الأصفر والبرتقالي والرمادي والبيج أو البني الفاتح أو غيره. وذلك للأسباب التي سبق ذكرها.

المراجع

المراجع العربية :

- ١ - أسود، فلاح شاكر، علم الخرائط: نشأته وتطوره ومبادئه، بيت الحكمة، بغداد، ١٩٨٩.
- ٢ - سلمى، ناصر محمد «نموذج لتوقيع الكتابة العربية على الرموز في الخرائط العامة والطبوغرافية»، سلسلة بحوث جغرافية، عدد ١، الجمعية الجغرافية السعودية، جامعة الملك سعود، الرياض، ١٩٨٩.
- ٣ - سلمى، ناصر محمد، «اختيار نوع الخط العربي الملائم لكتابة أسماء الظواهر على الخريطة»، الندوة الجغرافية الرابعة لأقسام الجغرافيا بالملكة العربية السعودية ١٨ - ٢٠ جمادي الآخرة ١٤١٢هـ، جامعة أم القرى، مكة المكرمة.
- ٤ - صيام، نعمان محمد، «الرموز الإصطلاحية وكتابة أسماء المظاهر الجغرافية على الخرائط الطبوغرافية». الندوة الثالثة لأقسام الجغرافيا بجامعات المملكة العربية السعودية، قسم الجغرافيا، كلية العلوم الإجتماعية، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية. الرياض ١٩٨٧.
- ٥ - طوقان، قدرى حافظ، «تراث العرب العلمي في الرياضيات والفلك»، جامعة الدول العربية، المنظمة العربية للتربية والعلوم والثقافة، دار الشروق، طبعة ثالثة، بيروت ١٩٦٣.
- ٦ - عودة، سميج أحمد محمود، الخرائط: «مدخل إلى طرق استعمال الخرائط وأساليب انشائها الفنية» عمان، ١٩٩٠.

المراجع الأجنبية :

- 1 . Arthur H. Robinson, and others, "Elements of cartography", Fifth Edition, Johnwiley and sons, New York, 1984, p. 7.
- 2 . David Boardman, "Geographicacy and Geography Teaching, Biddles Ltd., Backenham, Kert, 1983, pp. 19-20.
- 3 . David Cuff and Mark Mattson, "Thematic Maps, there Design and prodction", Methuen and co., New York, 1982, p. 1.
- 4 . Dickinson, G.C., "Maps and Air photographs", 2nd Edition, Edward Arnold, London, 1979, p. 88.
- 5 . Dury, G.H. "Map Interpretation" Pitman Publishing, fourth edition, London, 1972, p. 181.
- 6 . Erwin Raisz, "Principles of cartography", McGraw-Hill Book company, New York, 1962.
- 7 . Imhof, Edward, "Cartographic Relief presentation" edited by H.G. Steward, walter de Crvyter, Berlin, 1982.
- 8 . John Loxton, "Practical Map production, John Wiley and Sons, Chichester, 1980.
- 9 . Kanazana, K., "Techniques of Map Drawing and Lettering", basic Carfography, for Student and Technicians, vol. 1, I.C.A., Published with the financial assistance of UNESCO, Great Britain, 1984.
10. Keates, J.S., "Understanding Maps", Longman, London, 1982, pp. 88-116.
11. Keates, J.S., "Cartohraphic design and production, Longman, London, 1973.
12. Lawrence, G.R.P. "Cartohraphic Methods, Second Edition, Methuen Co. London, 1979.
13. Phillip, C. Muehrcke, "Map use": Reading, Analysis, and Interpretation, 3rd printing, JP. Publication, Madison, 1983.
14. Saunders, B.G.R., "Map Design and Colour in Special-Purpose", Geogrpahic Cartography, Vol. 4, 1961-62.
15. Rodolfo Nunez De Las Cuevas, "Color in Topographic Maps", international Cartographic Association VII, 1967.
16. Steward, H.G., "Some Concepts and Generalization" Monograph no. 10 published by B.V. Gutsell, Dept. of Geography, York Univesity, toronto, Canada 1974, pp. 39-40.
17. Vickerstaff, T. and Woodlvin, C.S., "Investigation of the Legibility and desthetic value of coloured printing on coloured papers-from colour, etc, Imperial chemical industries Ltd, Manchester, 1950.

سلسلة أعداد الدورية لعامي ١٩٩٢ - ١٩٩٣

- ١٤٠ - الجغرافيا والدين
 أ.د. عبد العزيز كامل
 د. محمود دياب راضي
- ١٤١ - العلاقة بين التساقط والجريان السطحي للمياه
 في وادي سمائل بسلطنة عمان
 ١٤٢ - ابن حوقل ورحلاته الجغرافية للجنات الغربي
 من الدول الإسلامية
 ١٤٣ - شبكة الطرق البرية
 ١٤٤ - الأنث في قوة العمل (دراسة جغرافية)
 ١٤٥ - هجرة العمالة إلى منطقة الخليج
 وآثار حرب الخليج الأخيرة عليها
 ١٤٦ - استرابون، بلينيوس الكبير، بطليموس
 الاسكندري ثلاث تصورات عن العربية القديمة
 وشعبها
 ١٤٧ - الجريان السيلي في أودية اقليم عسير الرئيسية
 ١٤٨ - شبكة المدن العمانية الحجم والتباعد دراسة
 جغرافية
 ١٤٩ - أثر الحرارة والمياه على الرواسب الكلسية في تربة
 المناطق الجافة - دراسة تطبيقية على الرواسب
 الفيضية بوادي سمائل بسلطنة عمان
 ١٥٠ - منطقة صلالة بجنوب سلطنة عمان
 ١٥١ - بعض الظواهرات التركيبية النشأة في جبل حفيت
 جنوب مدينة العين
 ١٥٢ - الأساس الجغرافي لشبكة الطرق البرية بين مدائن القصيم
 ١٥٣ - فعل التجوية في جبل حفيت جنوب مدينة العين
 دولة الامارات العربية المتحدة
 ١٥٤ - الهجرة إلى الدول العربية وتغير ملامح القرية المصرية
 ١٥٥ - الثروة الحيوانية وإنتاج اللحوم والأسماك في إقليم الباطنة
 ١٥٦ - نظم المعلومات الجغرافية واستخدامها في التخطيط العمراني
 ١٥٧ - مناخ المملكة العربية السعودية
 ١٥٨ - خطوط الطول والعرض وقياس محيط الأرض
 ١٥٩ - تأثير ميعاد الزراعة في الاستهلاك المائي لمحصول القمح
 ١٦٠ - نظرية التغذية المرتجعة للنظمة والعمليات الجيومورفولوجية
 ١٦١ - علم الهيئة (الفلك) وصلته بالعلوم الإنسانية
 ١٦٢ - تقويم طريقة الري بالتنقيط
 ١٦٣ - دور الخريطة الإحصائية في بيان نتائج التعداد السكاني
- د. محمد احمد الرويثي
 د. فاطمة العبد الرزاق
 بقلم: جنزير ماير
 ترجمة: د. محمد سامي أنور
 تأليف: هنري إ. ماك ادم
 ترجمة: مصطفى العبادي
 د. عبدالرحمن سعود البلهد
 د. حمدي أحمد الديب
 د. محمود دياب راضي
 د. أحمد سالم الصالح
 أ.د. حسن أبو العينين
 د. ابراهيم علي غانم
 أ.د. حسن أبو العينين
 د. فايز محمد العيسوي
 د. فاطمة مبارك الكواري
 د. محمد الخزامي عزيز
 د. بدر الدين يوسف محمد أحد
 د. محمود عصام الميداني
 د. عبدالله سعد الطاهر
 د. يحيى بن محمد شيخ ابو الخير
 د. عناية الله ابلاغ
 د. عبدالله سليمان الحديثي
 د. ناصر محمد سلمي

سلسلة اصدارات وحدة البحث والترجمة

- ١ - تقلبات المناخ العالمي عرض وتعليق: أ.د. محمد صفى الدين أبو المز
- ٢ - محافظة الجھراء أ.د. زين الدين غنيمي
- ٣ - تعدادات السكان في الكويت د. أمل العذبي الصباح
- ٤ - أقاليم الجزيرة العربية الكتابات العربية القديمة والدراسات المعاصرة أ.د. عبدالله يوسف الغنيم
- ٥ - أشكال سطح الأرض المأثرة بالرياح في شبه الجزيرة العربية أ.د. عبدالله يوسف الغنيم
- ٦ - حول تجربة العمل الميداني لطلاب الجغرافيا بجامعة الكويت أ.د. صلاح الدين بحيري
- ٧ - الاستشعار من بعد وتطبيقاته الجغرافية في مجال الاستخدام الأرضي أ.د. علي علي البنا
- ٨ - البدو والثروة والتغير: دراسة في التنمية الريفية للامارات العربية المتحدة وسلطنة عمان ترجمة د. عبد الاله أبو عياش
- ٩ - الدليل البحري عند العرب حسن صالح شهاب
- ١٠ - بعض مظاهر الجغرافيا التعليمية لمقاطعة مكة المكرمة د. ناصر عبدالله الصالح
- ١١ - طرق الملاحة التقليدية في الخليج العربي حسن صالح شهاب
- ١٢ - نباك الساحل الشمالي في دولة الكويت دراسة جيومورفولوجية د. عبد الحميد أحمد كليب
- ١٣ - جغرافية العمران عند ابن خلدون د. محمد اسماعيل الشيخ
- ١٤ - السمات العامة لمراكز الاستيطان الريفية في منطقة الباحة د. عبد العال الشامي
- ١٥ - جزر فرسان دراسة جيومورفولوجية د. محمد محمود السرياني
- د. محمد سعيد البارودي

سلسلة منشورات وحدة البحث والترجمة

- ١ - بيئة الصحاري الدافئة ترجمة: أ.د. علي علي البنا
- ٢ - الجغرافيا العربية تعريب وتحقيق: د. عبدالله يوسف الغنيم
- ٣ - مدن مصر وقراها عند ياقوت الحموي د. طه محمد جاد
- ٤ - العالم الثالث: مشكلات وقضايا د. عبد العال الشامي
- ٥ - التنمية الزراعية في الكويت ترجمة: أ.د. حسن طه نجم
- ٦ - القات في اليمن: دراسة جغرافية أ.د. محمد رشيد الفيل
- ٧ - هيدرولوجية الأقاليم الجافة وشبه الجافة د. عباس فاضل السعدي
- ٨ - منتخبات من المصطلحات العربية لأشكال سطح الأرض تعريب: د. سعيد أبو سعدة
- ٩ - البلدان اليابانية عند ياقوت الحموي أ.د. عبدالله يوسف الغنيم
- ١٠ - المدن الجديدة بين النظرية والتطبيق تحقيق القاضي اسماعيل بن علي الأكوخ
- ١١ - الأبعاد الصحية للتحضر د. أحمد حسن ابراهيم
- ١٢ - التطبيقات الجغرافية للاستشعار من بعد: دليل مراجع ترجمة: أ.د. محمد عبد الرحمن الشرنوبي
- ١٣ - قواعد علم البحر د. صبحي المطوع
- ١٤ - الانسياق الرملي وخصائصه الجمعية بصحراء د. حسن صالح شهاب
- ١٥ - الدهناء على خط الرياض - الدمام مشاعل بنت محمد بن سعود آل سعود
- ١٦ - كيف ننقد العالم د. وليد المنيس
- ١٧ - أودية حافة جال الزور بالكويت تحليل جيومورفولوجي د. عبدالله الكندري
- ١٨ - الألواح الجيولوجية ونظمها التكتونية د. زين الدين عبد المقصود
- ١٩ - جيومورفولوجية منطقة الخيران جنوب الكويت د. عبد الحميد كليبو
- ٢٠ - الشواطئ في تحقيق كتاب الفوائد في أصول علم البحر والقواعد تأليف: شهاب الدين أحمد بن ماجد
- ٢١ - التحضر في دول الخليج العربية د. حسن أبو العينين
- ٢٢ - جغرافية العالم الثالث د. السيد السيد الحسيني
- ٢٣ - الصور الجوية - دراسة تطبيقية د. شهاب الدين أحمد بن ماجد
- ٢٤ - جيومورفولوجية منخفض ام الرمم بالكويت د. خالد محمد العنقري
- ٢٥ - جيومورفولوجية منطقة كاظمة د. مكّي محمد عزيز
- ٢٦ - السرحات السلطانية د. خالد العنقري
- ٢٧ - اليابانيون الأمريكيون د. عبد الحميد كليبو
- ٢٨ - السرحات السلطانية د. محمد اسماعيل الشيخ
- ٢٩ - السرحات السلطانية د. عبد العال عبد المنعم محمد الشامي
- ٣٠ - اليابانيون الأمريكيون د. عبدالله بن ناصر الوليعي

رسائل جغرافية

دورية علمية محكمة تعنى بالبحوث الجغرافية
يصدرها قسم الجغرافيا بجامعة الكويت والجمعية الجغرافية الكويتية
إشراف

أ. د. عبد الله يوسف الغنيمة

هيئة التحرير

الأستاذ إبراهيم محمد الشطي الأستاذ الدكتور زين الدين عبد المقصود
الدكتور عبد الله رمضان الكندري الدكتورة فاطمة حسين عبد الرزاق

سكرتيرة التحرير

إقبال الزبيد

الجمعية الجغرافية الكويتية

جمعية علمية تهدف إلى النهوض بالدراسات والبحوث الجغرافية
وتوثيق الروابط بين الشغليين في المجالات الجغرافية في داخل الكويت وخارجها

بمساند الله ولاة

إبراهيم محمد الشطي الرئيس

أ. د. عبد الله يوسف الغنيمة د. أمل يوسف العذبي الصباح
د. عنان سلطان د. فاطمة حسين عبد الرزاق
محمد سعيد أبو غيث علي طالب تبههايف
د. جعفر يعقوب العريان فيصل عثمان الخيرات